

Etikai kódex

Bizalom. Tisztelet. Hitelesség.



Kötelezettségvállalásaink

A UTC kötelezettségvállalásai azt határozzák meg, hogy kik vagyunk és hogyan dolgozunk. Keretet adnak vállalkozásunknak és előre visznek.

Teljesítmény

Ügyfeleink választhatnak, és teljesítményünk határozza meg, hogy bennünket fognak-e választani. Tekintetünket magasra emeljük, céljaink nagyratörőek és eredményeink megfelelnek ennek, a fogyasztóktól érkező visszajelzéseket pedig szükség esetén ezek átértékelésére használjuk. Gyorsan cselekszünk és időben hozunk megalapozott döntéseket, mert a jövőnk függ tőlük. Ha kell, ügyfeleinkhez és a munkához legközelebb álló embereinket ruházzuk fel a megfelelő hatáskörrel.

Újítások

Olyan vállalat vagyunk, amely a kutatás és fejlesztés irányába kötelezte el magát és ezert új ötletekkel van tele. Alapítóink eredményei lelkesítenek mindig új és erőteljes, a piacon is hasznosítható ötletek megvalósítására. Nyíltan keressük és megosztjuk egymással ötleteinket és értékeljük a tapasztalatok, vélemények különbségeit.

Lehetőségek

Alkalmazottaink kreativitása és ihletettsége folyamatosan határtalan lehetőségek forrását jelenti. Minden tevékenységünket állandóan tökéletesíteni szándékozunk vállalatként és egyénként egyaránt. Támogatjuk az egész életen keresztül történő tanulást ismereteink és képességeink kiszélesítésére és hogy párbeszédet hozunk létre a UTC-n kívüli világgal. Önbizalmunk arra sarkall, hogy kockáztassunk, kísérletezzünk és együttműködjünk egymással és mindig levonjuk a tanulságot cselekedeteink következményeiből.

Felelősségvállalás

A sikeres üzleti vállalkozások javítják az emberek életlehetőségeit. Igyekszünk mindenütt a legmagasabb szintű erkölcsi, környezeti és biztonsági színvonalat fenntartani és arra ösztönözzük és bátorítjuk dolgozóinkat, hogy aktív, cselekvő szerepet játsszanak a társadalmi közösségben.

Eredmények

Előnyös befektetésnek számítunk, mert a gazdasági környezettől függetlenül is agresszív célkitűzéseket valósítunk meg. A befektetőinket őszintén és haladéktalanul tájékoztatjuk, amit pedig megígérünk, azt be is tartjuk. A realitásban és optimizmusban élők vállalata vagyunk, és értékrendszerünket minden tevékenységünkben érvényesítjük.

Az elnök-vezérigazgató üzenete

Az Etikai Kódex a 'teljesítmény kultúra' kulcsa

Kedves UTC kollégák!

Az UTC Kötelezettségei meghatározzák, hogy kik vagyunk és hogy dolgozunk. Első Kötelezettségünk, a *Teljesítmény*. Tudatában vagyunk, hogy ügyfeleink választhatnak és teljesítményünk függvényében fordulnak hozzánk.

Az UTC *Teljesítmény* Kötelezettség gyökerei abból az alapvető elvből fakadnak, hogy jogi kötelezettségeink betartása és pénzügyi kimutatásaink átfogó és pontos jellegén túlmenően, ügyfeleinket és az összes többi érdekelt szereplőt méltányos bánásmódban részesítsük. Leegyszerűsítve, a teljesítmény elérhetetlen a fenti követelmények megvalósítása nélkül.

Az UTC *Etikai Kódex* nem csak a törvények betartására kötelez mindannyiunkat. A bizalomépítést célzó pozitív magatartás iránti elkötelezettséget, a kölcsönös megbecsülés előmozdítását és az integritás megnyilvánulását egyaránt tartalmazza. Kötelezettségeinket tiszteletben tartjuk, nyíltan kommunikálunk és számonkérhetőséget vállalunk minden tevékenységünkért. A *Kódex* keretén belül, az UTC értékötletet biztosít és jelent ügyfeleink számára.

Az UTC *Etikai Kódex* vonatkozásában, bármilyen kérdés, illetve aggály esetén, kérem forduljon közvetlen főnökéhez, humán erőforrás menedzseréhez, illetve az üzleti gyakorlatra szakosodott munkatársakhoz. Ha az ügy bizalmas kezelést igényel, kérem lépjen érintkezésbe az ombudsman-nel, illetve írásban folyamodjon a DIALOG-hoz.

Az UTC sikere közös erőfeszítéseink eredménye. Együttműködve biztosíthatjuk, hogy az erkölcsös magatartás a 'teljesítmény kultúránknak' sarokkövét képezi.

Őszinte tisztelettel,



Louis R. Chênevert
elnök-vezérigazgató

Tartalomjegyzék

Áttekintés	3
Alapelveink — Hogyan hozzunk a döntéseket?	4-5
Magatartási szabályaink — Hogyan hajtjuk végre?	6-15
1. Minőség és biztonság	6
2. Marketing és értékesítés	6
3. Mások tulajdonát képező információ védelme	7
4. A vállalat eszközeinek védelme	7
5. Pontos nyilvántartás	8
6. Állami közbeszerzés	8
7. Foglalkoztatási esélyegyenlőség	8
8. Munkahelyi környezet	9
9. Az alkalmazottak magánélete	10
10. Kommunikáció az alkalmazottakkal	10
11. Az alkalmazottak önképzése	10
12. Javadalmazás és juttatások	10
13. Összeférhetetlenség	10
14. Értékpapír kereskedelem és anyagok kiadása, nem publikus információ	11
15. Tanácsadók, képviselők, ügynökök	12
16. Partnerek és beszállítók	12
17. Kapcsolattartás a részvényesekkel	12
18. Környezetvédelem	12
19. A helyi társadalom támogatása	13
20. A politikai folyamatokban való részvétel	13
21. Nemzetközi kereskedelem	14
22. Trösztellenes jogszabályok	14
23. Helyi jogszabályok és szokások	15
24. Állampolgári és emberi jogok	15
Etikai kódexünk — Hogyan tartjuk be?	16-17
Az Etikai Kódex előírásainak betartása	16
Kérdések feltevése és aggályok kifejezése.	16-17
Az Etikai Kódex megvalósítása	17
Tárgymutató	18-19
Megjegyzések	20

Áttekintés

A UTC *Etikai Kódexe* a UTC-re és az általa ellenőrzött vállalkozásokra vonatkozik, az egész világon. A cselekedeteinket kormányzó szabályok meghatározásán túl a Kódex egyúttal alapvető értékeink kifejezője is és döntéshozásunk kereteit jelenti. A Kódex bővebb magyarázatát és megvalósítását a kódex kiegészítései valamint a *Vállalati Utasítások és Szabályzatok Kézikönyvben* vagy a *Pénzügyi Kézikönyvben* található szakpolitikai ismertetések adják.

A UTC etikus üzleti magatartásának sarokkövét az alábbi elvek alkotják:

- Betartjuk a törvények előírásait.
- Jóhiszeműen cselekszünk.
- Megvizsgáljuk döntéseink hatását az érintettekre és tisztességes megoldásokra törekszünk.
- Az üzletünkben érdekelt személyekkel nyíltan és hatékonyan kommunikálunk.
- Hitelességünket mindig a bizalom kiépítésével, tiszteletünk kimutatásával igyekszünk elérni.

A UTC integritása, jó híre és nyereségessége szerte a világban végső soron igazgatóink, tisztviselőink, alkalmazottaink és ügynökeink egyéni tettein múlik. Mindannyian személyes felelősséggel és számonkérhetőséggel tartoznak a *Kódex* betartásáért.



Alapelveink — Hogyan hozunk döntéseket?

Az UTC az üzleti etika és az üzletvitel legszigorúbb előírásait tekinti magára nézve kötelezőnek.

Az UTC olyan jogszabálykövető, a kötelezettségvállalásait betartó, eljárásában jóhiszemű, az általa vallott értékek iránt elkötelezett, az érdekeltek szempontjait messzemenően figyelembe vevő, a külső kommunikációjában az őszinteséget és tényyszerűséget követő vállalat, amely az elszámoltathatóságot magára nézve kötelező elvnek tekinti.

A pozitív megoldások érdekében a döntéshozatal folyamatában az UTC a következő elemekből építkezik: (1) a megfelelő személyek kiválasztása, (2) a tények megismerése, (3) a jogszabályok és az üzletikái kódex előírásainak ismerete, (4) az érintettekkel szembeni kötelezettségek figyelembe vétele, az alternatív döntések hatásának vizsgálata, (5) az alternatív döntések mérlegelése a társaság által vallott értékek fényében, (6) a jogszabályoknak megfelelő, legjobbnak tűnő tervet kidolgozása, (7) és az utolsó kérdés: „tényleg ezt kell tennünk?”

Ügyfeleink

Igen magas színvonalat és értéket, versenyképes árakat, valamint becsületes üzletet kínálunk mindazoknak, akik igénybe veszik termékeinket és szolgáltatásainkat. Ügyfeleinkkel a jogszabályok betartása mellett és etikus módon bánunk.

Alkalmazottaink

Az alkalmazottakat tisztességes bánásmódban részesítjük és minden munkavállalónk számára esélyegyenlőségen alapuló foglalkoztatási feltételeket kínálunk. Tiszteletben tartjuk dolgozóink magánéletét és alkalmazottainkat tisztelettel kezeljük. Kötelességünknek tartjuk a biztonságos és egészséges munkahelyi körülmények megteremtését és minden alkalmazottunk számára biztosítjuk a nyitott kommunikációs légkört.



Beszállítóink és partnereink

Beszállítóinkkal és partnereinkkel tisztességgel bánunk. Hosszú távú üzleti kapcsolatokra törekszünk, megkülönböztetés és megtévesztés nélkül.

Részvényeseink

Azért dolgozunk, hogy részvényeseink számára magas szintű megtérülést érjünk el. A vállalati források körültekintő felhasználásával és védelmével, valamint üzleti tevékenységeink során a legmagasabb szintű jogtisztelő és etikus magatartásunkkal őrizzük befektetéseik értékét.

Versenytársaink

Élénk, független és tisztességes versenyt folytatunk, amelynek során erőfeszítéseinket versenyképes ajánlatainkra alapozzuk.

Társadalmi környezetünk

Mindig felelősségteljes vállalati polgárként viselkedünk abban a helyi társadalmi környezetben, amelyben működünk, bárhol a világon. Tiszteletben tartjuk a nemzeti és helyi jogszabályokat és arra törekszünk, hogy a helyi társadalom jólétét javítsuk a természeti erőforrások védelme, alkalmazottaink polgári és jótékonyági tevékenységekben való részvételre buzdítása, valamint vállalati adományozó szerepünk révén.



Magatartási szabályaink — Hogyan hajtjuk végre?

*Az alábbi magatartási normák az etikus viselkedés elvárt minimális feltételei. Miután azonban egy ilyen szabály soha nem alkalmas arra, hogy minden helyzet adott körülményeit előre lássa, azon jogi környezet adta jogszabályok és erkölcsök közepette kell értelmezni és alkalmazni őket, amelyekben működünk, betartva egyúttal a UTC **Kötelezettségvállalásait, Alapelveit, Kódex kiegészítéseit**, irányvonalait és a józan ész követelményeit. Olyan érvelés, miszerint „mindenki így csinálja” vagy „nem törvénytelen”, elfogadhatatlan indoklás a **normák** megszegésére. Mindenkor körültekintően – a munkahelyen vagy azon kívül- meg kell kísérelnünk minden gyanús körülmény és cselekedet elkerülését, hogy még csak a látszatát se keltsük bármilyen helytelen magatartásnak vagy törvénytelenségnek, amely a UTC hitelét veszélyeztetné.*

1. Minőség és biztonság

A UTC termékeit úgy kell megtervezni, előállítani és leszállítani, hogy közben ügyfeleinknek, a termék felhasználóinak, az alkalmazottaknak és bárki másnak akit érinthet, a biztonsága és egészsége legyen megfontolásaink között az első helyen.

A UTC egységeinek kötelessége, hogy magas színvonalú termékeket tervezzen, gyártson és szállítson. Az összes szükséges vizsgálatot és ellenőrző kísérletet megfelelően kell elvégezni.

Ezek a szabványok a UTC „Minőségbiztosítási programjai” valamint a „Termékek és szolgáltatások biztonsági programja” elnevezésű szabályzatban megtalálhatóak.

2. Marketing és értékesítés

A UTC a világpiacon termékeinek és szolgáltatásainak minőségével versenyez. Termékeinket és szolgáltatásainkat becsületesen értékesítjük és nem akarunk olyan üzletet kötni, amely törvénytelen vagy ezen alapelvek megszegésén keresztül jönne létre.

A versenytársakkal való összehasonlítás alkalmával oda kell figyelni, hogy helytelen és a valóságnak nem megfelelő állításokkal ne ássuk alá jó hírnevünket.

Minden, a UTC nevében eljáró személy köteles betartani a szabályellenes kifizetésekre vonatkozó jogszabályokat. *Az Egyesült Államokon kívül harmadik személyek által végzett forgalmazás és értékesítés során ezen személyek kötelesek betartani a UTC „Nem amerikai üzletkötők” elnevezésű vállalatpolitikai irányelveit.*

Megszokott és mértéktartó üzleti ajándékok kellő gyakorisággal és értékben általánosságban megengedettek. Soha nem szabad azonban ajándékot adni, ha annak ellenében kedvezményes bánásmódot várunk vagy ha a megajándékozottnak vagy munkaadójának elvi kifogása van ellene, illetve tiltja annak elfogadását.

A UTC nem kínál és nem fizet kenőpénzt.

Az üzleti célú ajándékokkal az „Üzleti célú ajándékok adása és elfogadása” elnevezésű Kódex kiegészítés foglalkozik.

3. Mások tulajdonát képező információ védelme

A UTC tiszteletben tartja ügyfelei, beszállítói, valamint harmadik fél jogos magántulajdonát és üzleti titkait. A *UTC csak a „Szabadalmaztatott információk védelme” valamint a „Szoftver használati engedély betartása” elnevezésű UTC szabályzatokban foglaltakkal összhangban kérhet, fogadhat el, használhat fel vagy hozhat nyilvánosságra magántulajdonban álló védett információt.*

A világpiacon versenyfeltételei között az üzletmenet szükségessége és megszokott velejárója a versenytársainkról és a velünk versenyben álló termékekről, szolgáltatásokról valamilyen mértékű tájékozódás. A versenytársakról történő információ szerzés során azonban a UTC nem alkalmaz helytelen eszközöket, mint amilyen a lopás vagy megfélemlítés. *Lásd az „Információ beszerzése a versenytársakról” elnevezésű UTC Kódex kiegészítést.*

Az ügyfelekről, beszállítókról, a UTC Internet és egyéb helyeinek látogatóiról beszerzett személyes információkat a UTC *„A számítógépes kapcsolattal beszerzett információk védelme” elnevezésű szabályzat előírásai szerint kell kezelni.*

4. A vállalati eszközök védelme

A UTC vagyonát, beleértve a tárgyi eszközöket (mint amilyenek a létesítmények, pénzeszközök, berendezések, valamint számítástechnikai rendszerek) és az eszmei eszközöket (mint amilyen a szellemi tulajdonjog, üzleti titok, találmányok nyilvánosságra hozatala, kényes természetű üzleti és műszaki információ, számítógépes programok vagy üzleti és gyártási ismeretek) megfelelően, a vezetőség engedélye szerint kell igénybe venni. A vállalati eszközök személyes nyereség elérése érdekében nem vehetők igénybe. Minden kereskedelmi ügyletet a vezetőségnek kell engedélyeznie és azok során be kell tartani az aláírási jogosultságok szabályait, valamint a belső ellenőrzés és engedélyeztetés folyamatait.

KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Miért olyan fontos a termékbiztonság?

V: Válasz: Azért, mert annak elkerülése, hogy másoknak tényleges kárt okozunk, alapvető fontosságú. A dolog ilyen egyszerű!

K: Miért baj a vesztegetés?

V: A vesztegetés azért törvénytelen cselekedet mindenütt, mert kikezdi az elvárható lojalitást és a bizalom elvét. Ezen túlmenően akadályozza a piacgazdaság működését, mert a döntéshozatalban egyébként alapvetően értékelendő olyan szempontok, mint a minőség és az ár helyett más tényezőknek ad helyet. A versenyben az UTC-nek az innováció és a termelékenység a legfőbb erőssége, ezért tevékenysége akkor lehet sikeres, ha a piac valóságosan és hatékonyan tud működni.

RÖVIDEN...

- Termékeinket úgy tervezzük, gyártjuk és szolgáltatjuk, hogy az egész világon lehessen rájuk számítani.
- Értékeink jelentik a versenyelőnyt.
- Termékeinket és szolgáltatásainkat becsületesen adjuk el.
- Óvjuk a UTC eszközeit és vagyonát.

További útmutatás található a UTC szellemi tulajdonjogokról szóló megállapodásaiban, a „Szabadalmaztatott információk védelme” elnevezésű UTC szabályzatban, valamint a Vállalati Utasítások és Szabályzatok Kézikönyvben és a Pénzügyi Kézikönyvben.

5. A pontos nyilvántartás

Minden eszközt, kötelezettséget, bevételt és kiadást vagy egyéb kereskedelmi ügyletet teljes egészében és pontosan nyilvántartásba kell venni a vállalat könyvelésében és irattárában a vonatkozó jogszabályi előírások, az elfogadott számviteli alapelvek és a vállalat által kialakított pénzügyi-irányvonalnak megfelelő előírások, valamint eljárások szerint. A költségvetési terveket és gazdasági értékeléseket a kért vagy javasolt döntést tisztességesen képviselő összes vonatkozó információnak megfelelően kell elkészíteni. Semmilyen célból nem lehet kialakítani vagy fenntartani titkos vagy a nyilvántartásban nem szereplő készpénz készletet vagy egyéb vagyontárgyat.

Az UTC bármely tévedésről értesíti ügyfeleit vagy beszállítóit és jóváírás, visszatérítés vagy egyéb, kölcsönösen elfogadható módon azonnal orvosolja a hibát.

A nyilvántartás és az adatok kezelése és helyes selejtezése a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően valamint az „Adatok és nyilvántartások kezelése” elnevezésű UTC szabályzatban foglaltak szerint történik.

6. Állami közbeszerzés

A UTC a kormányzatokkal fenntartott kapcsolataiban az egész világon betartja a közbeszerzési törvényekben és jogszabályokban foglaltakat.

A vállalat különlegesen nagy figyelmet szentel annak, hogy betartsa azokat az egyedülálló és különleges szabályokat, amelyek az Amerikai Egyesült Államok kormányával való szerződéskötésre vonatkoznak. A UTC mindenkor követi a kormánynak a tisztességes versenyre vonatkozó előírásait, tiszteletben tartja a kormánytisztviselőkre vonatkozó korlátozásokat (például az ajándékok és foglalkoztatás tekintetében), az előírásoknak megfelelő termékeket és szolgáltatásokat szállít, ragaszkodik a kormányzati számviteli és árképzési követelmények betartásához, csak az elismerhető költségekre tart igényt és garantálja a szolgáltatott adatok helyállóságát.

A UTC „Az Amerikai Egyesült Államok kormányával történő szerződéskötéskor alkalmazandó üzleti etika és viselkedés szabályai” elnevezésű szabályzata meghatározott irányelveket és követelményeket tartalmaz.

7. Foglalkoztatási esélyegyenlőség

A UTC dolgozóit és állásra jelentkezőit tisztességes bánásmódban részesíti, amelynek során csak az UTC jogos üzleti érdekeit tartja szem előtt. A UTC „Foglalkoztatási esélyegyenlőség/Pozitív diszkrimináció” elnevezésű szabályzata megfelelő irányelveket és követelményeket tartalmaz erre vonatkozóan.

A UTC arra törekszik, hogy munkavállalóinak minősége és tehetsége révén biztosítsa hosszú távú versenyelőnyét és ezért a vállalat támogatja mindazon kezdeményezéseket, amelyek a munkaerő „sokszínűségét” segítik elő az e témában kiadott szabályzatnak megfelelően.

8. Munkahelyi környezet

A UTC kötelességének érzi, hogy olyan munkahelyet biztosítson minden munkavállalójának, amelyben nincs jelen semmilyen ismert munkavédelmi vagy munkaegészségügyi veszélyforrás, és ahol a munkahelyi körülmények mentesek mindenféle megkülönböztetéstől, zaklatástól vagy olyan viselkedéstől, amely nem járul hozzá a termelékeny munkahelyi viszonyok kialakításához.

A UTC egységei az egész világon betartják az alkohol, drogok, kábítószer és egyéb, engedélyköteles gyógyszer birtoklására vonatkozó jogszabályi előírásokat.

A helyi jogszabályi előírásoktól függően és a Humán Erőforrás Osztály engedélyével (a UTC Vállalati központjában valamelyik nagyobb vállalati ág vagy a bármelyik alárendelt üzleti egység) a helyi vezetésnek hatáskörében áll, hogy döntést hozzon a szeszesitalok felszolgáltatásának engedélyezéséről a UTC helyiségeiben. A vállalat azonban tiltja dolgozóinak és másoknak is, hogy ittas állapotban a vállalat területén tartózkodjanak.

A vállalat területén tilos engedélyköteles gyógyhatású anyagok, drogok és kábítószer használata, eladása, átadása, birtoklása vagy bármely dolgozó szervezetében való jelenléte. Ez természetesen nem vonatkozik olyan gyógyszerekre, amelyeket orvos írt fel és azokat az illető szabályosan szedi.

KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Miért tarja az UTC olyan fontosnak a pontos nyilvántartást?

V: A pontatlan nyilvántartás a vállalkozás teljesítményéről semmit sem mond. Az UTC számára a teljesítmény az értékmérő.

K: Mi a különbség az állami és a kereskedelmi üzletmenet között?

V: Az állami szektor közpénzekkel gazdálkodik, ezért nagyon részletes és pontos előírásoknak kell megfelelnie. Ezek az előírások hivatottak a versenytárgyalások, az árkondíciók és a minőségi elvárások korrektségét biztosítani. Általában véve, az állami szektorral folytatott üzleti kapcsolatok kevésbé rugalmasak, mint a piaci kereskedelmi ügyletek és a szabályok megszegése is sokkal súlyosabb következményekkel járhat ebben a relációban. Az UTC az állami szektor szabályait gondosan betartja, az állami megrendelők bizalmának megszerzéséért sokat tesz.

RÖVIDEN...

- Pontos és teljes nyilvántartást vezetünk.
- Szigorúan betartjuk a kormány által a közbeszerzésekre vonatkozó szabályokat.
- Egymással tisztességesen és tisztelettel bánunk.
- Fáradhatatlanul küzdünk munkahelyünk biztonságosságáért.

Magatartási szabályaink — Hogyan hajtjuk végre?

Az alkoholizmus, kábítószer függőség problémájával vagy más súlyos személyes és érzelmi gondokkal küzdő alkalmazottak számára lehetőséget biztosítunk, hogy segítségben és kezelésben részesüljenek.

További tájékoztatás nyerhető a UTC „Visszaélés a drogok, alkohol és gyógyszerek használatával” című szabályzatban. A segítségnyújtás és kezelés lehetőségeit a „Dolgozói segélyprogram” című szabályzat vázolja.

9. Az alkalmazottak magánélete

A UTC tiszteletben tartja alkalmazottainak magánéletét.

A vállalat betartja minden joghatóság illetékességi területén a vonatkozó jogszabályi előírásokat, ahol alkalmazottainak személyes információit gyűjti össze, használja fel vagy azokat nyilvánosságra hozza. *További tájékoztatás kapható a UTC „Dolgozók személyes információi” című szabályzatról.*

A vállalattal kapcsolatba nem hozható személyes magatartás nem a UTC dolga, amíg az ilyen viselkedés nem rontja a dolgozó munkahelyi teljesítményét vagy nem érinti a vállalat jóhírét, illetve jogos üzleti érdekeit.

10. Kommunikáció az alkalmazottakkal

A UTC időben tájékoztatja alkalmazottait az elért üzleti eredményekről, a termékek teljesítményéről, az ügyfélkapcsolatokról és a dolgozók által elért eredményekről. A rendelkezésre álló kommunikációs csatornák bátorítják az önkifejezést és a dolgozói vélemények, hozzáállások és aggályok nyílt kifejezésre juttatását. Az egyik ilyen lehetőség a kapcsolattartásra a dolgozói felmérés, amelynek lefolytatására rendszerint két évente kerül sor és amelynek során számos olyan témára

kérdeznek rá, mint például a javadalmazás, a vezetők teljesítménye, illetve az üzleti etika.

11. Az alkalmazottak továbbképzése

Az UTC fontosnak tartja a dolgozók szakmai fejlődésének elősegítését, és az egy életen át tartó tanulás elve alapján támogatja a munkakörükhöz kapcsolódó továbbképzést. A hagyományos oktatás és szakmai továbbképzés alkalmain túlmenően az UTC az ún. „alkalmazotti tanulmányi programmal” (Employee Scholar Program) is segíti dolgozóinak fejlődését. E program keretében az UTC átvállalja egyes dolgozók tudományos fokozat megszerzésére irányuló tanulmányainak bizonyos költségeit, ha e tanulmányokat az UTC által elfogadott intézményben folytatják. *További információk a képzés részletes feltételeiről és az esetleges korlátozásokról az UTC „alkalmazotti tanulmányi program” (Employee Scholar Program) címszó alatt található.*

12. Javadalmazás és jutalmazás

A UTC szakképzett, elkötelezett embereket kíván magához vonzani, motiválni és megtartani, ezért a világpiacon is versenyképes javadalmazási és jutalmazási programokat kínál.

13. Összeférhetetlenség

A UTC igazgatóinak, tisztségviselőinek, alkalmazottainak és üzletkötőinek lojalitást kell tanúsítaniuk a vállalattal szemben és a beszállítókkal, ügyfelekkel és másokkal is olyan módon kell viselkedniük, hogy még a látszatát is elkerüljék annak, hogy személyes érdekeik összeütközésbe kerüljenek a UTC érdekeivel.

A UTC „Összeférhetetlenség” elnevezésű szabályzata meghatározza az összeférhetetlenség fogalmát, iránymutatást ad bizonyos témákban és meghatározza azokat a folyamatokat, amelyekkel

fel lehet oldani a lehetséges konfliktusokat.

Többek között az alábbi körülmények jelenthetnek konfliktust:

Közvetlen vagy közvetett részvénytulajdonosi jogviszony a UTC beszállítói, ügyfelei vagy versenytársai vállalataiban;

Beszállítóktól, ügyfelektől vagy másoktól, akikkel a vállalat üzleti kapcsolatban van vagy üzleti kapcsolatba szeretne lépni, ajándék kérése vagy elfogadása (lásd az „*Üzleti ajándék beszállítóktól*” elnevezésű kódex kiegészítést);

Másik vállalat vagy szervezet részére végzett igazgatói munka, foglalkoztatottság, önkéntes munka;

A vállalat eszközeinek saját célra történő felhasználása (ideértve például a tárgyi eszközöket, a szabadalmaztatott információt, nem publikus információt és üzleti lehetőségek kiaknázását).

A tényleges vagy lehetséges összeférhetlenséget a vállalat elé kell tární. Kétség esetén az Üzleti Gyakorlat irodájától kell tanácsot kérni.

14. Értékpapír kereskedelem és lényeges, nem publikus információ nyilvánosságra hozatala

A UTC minden vezetőjének, tisztségviselőjének, alkalmazottjának és üzletkötőjének meg kell őriznie a rá bízott lényeges, nem publikus információ titkosságát (ez alatt olyan információ értendő, amelyet a UTC még nem hozott nyilvánosságra, de amelyet egy ésszerűen gondolkodó befektető lényegesnek tarthat befektetési döntésének meghozatalához). Az ilyen információt csak az erre a célra kijelölt szóvivő hozhatja nyilvánosságra, aki rendszerint a UTC egyik rangidős felső vezetője.

KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Hogyan védi az UTC az alkalmazottak bizalmas adatait?

V: Az alkalmazottak személyes adatait az UTC „vállalati titokként” kezeli, ami azt jelenti, hogy szavatolja, hogy ezeket az adatokat senki jogtalanul fel ne használja. Ezt a feltételt alvállalkozóinak is előírja. Az alkalmazottakat minden esetben tájékoztatja, hogy a személyes adatokat milyen célra kéri, mire kívánja felhasználni és megkérdezi az alkalmazotttól, hogy az adatok felhasználását kívánja-e és milyen mértékben korlátozni. Az UTC a személyre vonatkozó adatok gyűjtése, felhasználása, az adatokhoz való hozzáférés és azok továbbadása során az alkalmazottal közöltek szerint jár el.

K: Miért érdeklí az UTC-t, hogy alkalmazottja elfogad-e valakitől ajándékot?

V: Az UTC-vel üzleti kapcsolatot kezdeményező, vagy vele üzleti kapcsolatot fenntartó ügyfelektől kapott ajándék befolyásolhatja az alkalmazott döntését vagy eljárását. Ilyen esetben az üzletviteli gyakorlatot felügyelő osztálytól (business practices office) megkért engedély a problémákat elkerülhetővé teszi.

RÖVIDEN...

- A vállalattal kapcsolatban lévő minden érintett féllel felelős kapcsolatokat ápolunk.
- Támogatjuk és bátorítjuk az egész életen át történő tanulást.
- Hűségesegek vagyunk a vállalathoz és elkerüljük az összeférhetlenséget.
- Az információkat megfelelően használjuk és védjük.

A UTC minden vezetőjének, tisztségviselőjének, alkalmazottjának, tanácsadójának, képviselőjének és ügynökének (valamint közvetlen családtagjainak) tilos értékpapírt vásárolnia, eladnia vagy azzal kereskednie, ha lényeges, nem publikus információ birtokába kerül.

Az ide vonatkozó szakmai irányelveket a UTC „Értékpapír kereskedelem és lényeges, nem publikus információ kiadása” című szabályzat tartalmazza.

15. Tanácsadók, képviselők, ügynökök

Az igazgatókon, tisztségviselőkön és alkalmazottakon kívül a UTC összes tanácsadójának, képviselőjének és ügynökének is a kódex szellemében kell eljárnia, amikor a vállalat képviselőjében cselekszik.

A UTC egyetlen tanácsadóját, képviselőjét és ügynökét sem használja fel arra, hogy megkerülje a kódexben foglaltak teljesítését.

16. Partnerek és beszállítók

A UTC érdemeik szerint vásárol berendezéseket, ellátmányt vagy szolgáltatásokat. A UTC partnerei, beszállítói, eladói és alvállalkozói egységesen és tisztességes alapokon, megkülönböztetés nélkül egyenlő elbánásban részesülnek.

Akik a beszállítókkal vagy lehetséges beszállítókkal kapcsolatba kerülnek, azokra vonatkozik a UTC „Összeférhetetlenség” elnevezésű szabályzata valamint az „Üzleti ajándékok a beszállítóktól” című kódex kiegészítése.

A UTC keresi az alkalmat, hogy olyan kisvállalkozásoknak, hátrányos helyzetű kisvállalkozásoknak, melyek tulajdonosai kisebbségiek, nők, veteránok vagy a történelmileg

alulfoglalkoztatottak soraiból kerülnek ki, maximális lehetőséget biztosítson beszállító, illetve alvállalkozóként a „Különféle vállalkozásokkal történő szerződéskötés” című szabályzatában foglaltak szerint.

17. Kommunikáció a részvényesekkel

A UTC minden jogszabályi előírást, törvényt és szabályozást betart, amely az üzleti tájékoztatásra vonatkozik. Minden időszakos jelentés, beadvány, nyilvános bejelentés, akár szóban, akár írásban történik, mindenképpen teljes, tisztességes, időben történő, közérthető és lényeges kihagyások nélküli kell legyen. *A nyilvános bejelentéseket a UTC „Értékpapír kereskedelem és lényeges, nem publikus információ kiadása”, a „Az Egyesült Államok értékpapír törvénye alapján tett bejelentések a befektetők számára”, valamint a „Vállalatirányítási és pénzügyi adatok vezetése” című szabályzat tartalmazza.*

18. Környezetvédelem

A UTC globális tevékenységeit olyan módon végzi, hogy biztonságban megőrizze a természeti környezetet. Az összes szükséges engedélyt beszerezzük, az azokban foglalt összes követelménynek eleget teszünk és minden tőlünk telhetőt megteszünk a keletkező hulladék minimalizására. *Az összes üzleti egység köteles tevékenységét, termékeik tervezését, gyártását a „Környezetvédelem, munkaegészségügyi és munkavédelmi kérdések” című UTC szabályzatban foglalt alapelvek szerint végezni.*

19. A helyi közösség támogatása

A UTC világszerte támogatja az olyan helyi közösségek szervezeteit és tevékenységét, ahol jelen vagyunk. Érdemleges polgári és jótékonyági ügyeket örömmel támogatunk és dolgozóinkat is ösztönözzük, hogy személyesen résztvegyenek ezekben a tevékenységekben. *Lásd még a UTC „Jótékonyági és adományozási tevékenységek” című szabályzatát.*

20. Részvétel a politikai folyamatokban

A UTC tiszteletben tartja az összes olyan nemzeti, állami és helyi jogszabályt, amely a vállalat politikai ügyekben való részvételét szabályozza, beleértve a politikai pártoknak, nemzeti szintű politikai bizottságoknak és egyéni jelölteknek nyújtott támogatások korlátozásait.

A UTC nevében politikai pártokkal, jelöltekkel, választott tisztségviselőkkel vagy kormánytisztségviselőkkel kapcsolatot tartó személyeknek teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk a vonatkozó jogszabályi előírásokat valamint a UTC ide vonatkozó szabályzatait *(beleértve a jelen Kódexet és a „Kormányzati kapcsolatok” című szabályzatot).*

A UTC nem kínál fel és nem fizet kenőpénzt.

A UTC arra bízta az igazgatóit, tisztségviselőit és alkalmazottait, hogy legyenek tájékozott választók és vegyenek részt a politikai folyamatokban. A politikai tevékenységekhez történő csatlakozás azonban, beleértve az idő és pénz formájában történő támogatást, személyes döntés kérdése és teljes egészében önkéntes elhatározáson alapul.

KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Miért alkalmaz az UTC a világon mindenütt szigorú környezetvédelmi szabályokat?

V: A gazdasági tevékenységnek szigorú környezetvédelmi szabályok megtartásával való végzése a dolgozók és a társadalmi környezet egészségének megőrzése érdekében elengedhetetlen, most és a jövőben egyaránt. Ennek megfelelően az UTC a legszigorúbb környezetvédelmi előírásokat alkalmazza a légszennyezés, az energia- és vízfelhasználás, a hulladék- és veszélyes anyag-kezelés célszámainak meghatározásakor a világ bármely részén, telephelyein és értékesítési láncában.

K: Hol található meg az UTC-kódexben rögzített üzletpolitikára vonatkozó tudnivalók?

V: Az UTC vállalati üzletpolitikai kézikönyve (UTC Corporate Policy Manual) az „Üzletmenet gyakorlata” (Business Practices) c. honlapon érhető el.

RÖVIDEN...

- A kódexet nem szándékozzuk megkerülni.
- Beszállítóinkkal tisztelettel és tisztességesen bánunk.
- A helyi társadalmi közösségekben javítjuk az élet minőségét.
- Védjük a természeti környezetet.

21. Nemzetközi kereskedelem

Bizonyos áruk, gyártott termékek, műszaki adatok, valamint szolgáltatások nemzetközi mozgását különféle kormányok és multinacionális szervezetek irányítják, egyes célországokkal, szervezetekkel vagy egyénnel szemben részleges vagy teljes embargót, illetve gazdasági szankciókat alkalmaznak és tartanak fenn. Ezek az intézkedések vonatkozhatnak a behozatalra, kivitelre, pénzügyi műveletekre, befektetésekre vagy egyéb jellegű kereskedelmi ügyletekre. A UTC teljes mértékben betartja ezeket a jogszabályi előírásokat. Nem szabad elfelejtenünk, hogy a műszaki adatok kivitele történhet elektronikus, szóbeli vagy vizuális úton és hogy az is kivitelnek számíthat, ha ténylegesen a műszaki adatok nem is mozognak a két ország között. Vannak országok, amelyek eredeti rendeltetési helyükről már nem engedélyezik, illetve ellenőrzik az áru újrakivitelét.

A UTC „Export/Import ellenőrzés és gazdasági szankciók” elnevezésű szabályzata szakszerű útmutatást tartalmaz a fentiekkel kapcsolatosan. Lásd még a „Nemzetközi kereskedelmi szabályozás: hogyan tartsuk be” című kódex kiegészítés is.

A UTC üzleti egységeinek az egész világon be kell tartaniuk az „Egyesült Államok bojkottellenes törvényének betartása” című szabályzatban foglaltakat.

22. Trösztellenes törvények

A UTC minden olyan joghatóság illetékességi területén, ahol üzleti tevékenységet folytat, betartja a trösztellenes jogszabályok előírásait (ezek néha a versenyjog néven ismertek). Nem veszünk részt a versenytárgyalási csalásban, nem rögzítünk árakat és nem osztjuk fel a piacokat, nem élünk vissza piaci hatalmunkkal.

A UTC „Trösztellenes jogszabályok betartása” elnevezésű szabályzata meghatározott tilalmakat tartalmaz a versenytársakkal való kommunikációra vonatkozóan, a termékek és szolgáltatások forgalmazását és értékesítését illetően. Így például nem beszélünk másokkal az árak, költségek, haszon, vagy a marketing stratégia témájáról.

Lásd még a „Trösztellenes útmutató alkalmazottak részére” és az „Útmutató az Európai Unió versenyjogi törvényéhez” című kódex kiegészítéseket. Ebben a kereskedelmi szervezetekben történő részvétellel vonatkozó iránymutatás is szerepel.

23. Helyi jogszabályok és szokások

A UTC egy globálisan működő világpiacot kiszolgáló óriásvállalat, ezért sokszor más és más országban vagy régióban, egymástól nagymértékben eltérő helyi jogszabályi környezetben, kulturális szokások és társadalmi normák között végzi üzleti tevékenységét.

Vállalatunk mindig betartja azokat a nemzeti és helyi jogszabályokat, amelyek a működési országban érvényesek. Ha az országok közötti kapcsolatokban mértékadó jogszabályokra vonatkozó nézeteltérések merülnének fel, a Jogi Osztállyal kell konzultálni.

A UTC a helyi szokásokra tekintet nélkül tudatosan soha nem segíti elő mások törvénytelen viselkedését vagy csalását.

24. Állampolgári és emberi jogok

Az UTC elkötelezett az állampolgári jogok érvényesítése mellett és hisszük, hogy az egymással történő kapcsolattartás fokozza az emberségesebb állapotok kibontakozását. Globális munkaerőgárdánk számára az UTC biztonságos és egészséges munkahelyi környezetet biztosít, melyet a szigorúbb amerikai, helyi, illetve az UTC előírások betartása tesz lehetővé. Az UTC nem foglalkoztat fiatakorúakat és nem alkalmaz kényszermunkásokat. Az egész világra kiterjedő közösségeinkben az UTC figyelemmel követi a környezet védelmét, maximalizálja termékeink hatékonyságát, csökkentve a hulladékot, a káros anyagok kibocsátását és az energiafelhasználást, miközben tartózkodunk az aggodalomra okot adó anyagok használatától. Miként az már a Kódex további részeiben megerősítésre került, az UTC tiszteletben tartja a törvényeket, személyzeti politikája diszkrimináció mentes és nem bocsátkozik korrupciós ügyletekbe. Saját elkötelezettségein túlmenően, az UTC közvetlen beszállítóitól is elvárja, hogy ők is elfogadható üzleti viselkedéskódexet foganatosítsanak. *Lásd, UTC 'Corporate Citizenship' (Vállalati jópolgár) című kiadványunkat.*

KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Ha az UTC-termék nem kerül exportra, a nemzetközi kereskedelmi szabályokat figyelembe kell-e venni?

V: Feltétlenül! Ezek a szabályok nem önmagukért vannak és az elektronikus levelezésre éppúgy vonatkozhatnak, mint akár a kötetlen beszélgetésben elhangzottakra. Mivel a szabályok be nem tartása súlyos jogkövetkezményekkel járhat, az alapos tájékozódás és szakember tanácsának kikérése fontos. Ha nem tudja eldönteni, hogy kihez forduljon, kérdésével keresse meg az üzletviteli gyakorlatot felügyelő osztályt (business practices office).

K: Miért baj az összejátszás a versenytárgyalás során?

V: A pályázaton való összejátszás csalás, mert semmibe veszi a fogyasztókat azt a jogát, hogy a számára szükséges termékhez a megfelelő áron jusson. Az összejátszás a piacgazdaság működését is kikezdi, mert a döntéshozatalt a minőség és az ár mint alapvető szempontok helyett más megfontolásnak rendeli alá. Az UTC a versenyben olyan értékekkel vesz részt, mint az innováció és a termelékenység, így csak abban az esetben lehet sikeres, ha a piac ténylegesen és hatékonyan működik.

RÖVIDEN...

- A kódexet tiszteletben tartjuk és nem csupán szabálygyűjteménynek tekintjük. Olyan útmutató ez, amely segítséget nyújt kötelezettségvállalásunk teljesítésében.
- Betartjuk a jogszabályi előírásokat, jóhiszeműen cselekszünk, nyíltan kommunikálunk, és tisztességes eredményekre törekszünk.
- Kérdéseket teszünk fel, aggályokat vetünk fel és felhívjuk a figyelmet a problémákra.
- Egyszerűen szólva bizalmat építünk, tiszteletet fejezünk ki és hitelesen cselekszünk.

Etikai Kódexünk - Hogyan tartjuk be?

Az etikai kódex betartása

A UTC minden vezetőjének, tisztségviselőjének, alkalmazottjának és üzletkötőjének az egész világon be kell tartania a *Kódex előírásait* valamint a végrehajtására hozott kiegészítésekben és szabályzatokban foglaltakat.

A UTC vezetése minden szinten felel azért, hogy olyan etikus üzleti gyakorlat kialakítását segítse elő és tartsa fenn, amely nyílt kommunikációra ösztönöz és az Etikai Kódex megismerését és vállalását segíti elő.

Az UTC-kódex, illetve az abban foglalt rendelkezések be nem tartása fegyelmi eljárást von maga után, ami adott esetben akár elbocsátást is jelenthet. A fegyelmi eljárást az üzleti gyakorlatot felügyelő osztállyal (Business Practices office) együttműködve az operatív menedzsment kezdeményezi, amelynek a szabálytalanság a tudomására jutott. Az eljárás a méltányosság és a jogok tiszteletben tartásának elveivel összhangban folyik.

Kérdések és aggályok

Az *UTC-kódexszel* és a Kódex konkrét esetekre való alkalmazásával kapcsolatos kérdéssel, illetve a Kódex tényleges vagy vélt be nem tartásával kapcsolatos bejelentéssel a felügyeleti lánc bármely szintjét, a Jogi Osztályt (Legal Department), az üzletviteli gyakorlatot felügyelő vezetőt (Business Practices Officer), a humán erőforrás osztályt (Human Resources) vagy az UTC ombudsmant lehet megkeresni és a DIALOG rendszer is használható. Az adott egység globális üzletviteli gyakorlatot felügyelő vezetőjét (Global Business Practices Officer), az UTC területi üzleti gyakorlatot felügyelő vezetőjét (UTC Area Business Practices Officer) vagy az üzleti gyakorlatért felelős elnökhelyettest (Vice President, Business Practices) kell megkérdezni minden olyan esetben, ha jogszabály

értelmezésében kell állást foglalni. A Kódex minden tényleges vagy vélt megsértését jelenteni kell az üzleti gyakorlatot felügyelő vezetőnek (Business Practices Officer), a Jogi Osztálynak (Legal Department), vagy az ombudsmannak, illetve a DIALOG rendszeren keresztül, kivéve, ha az ilyen jelentést jogszabály tiltja, vagy korlátozza.

1986 óta, az Ombudsman/DIALOG program alternatív kommunikációs csatornaként működik.

Az Ombudsman/DIALOG bizalmas jellegű (a bejelentő személyazonosságát titokban tartja), semleges (azáltal, hogy sem a menedzsment, sem az alkalmazott álláspontját nem képviseli), és független (külön menedzsment irányítása alatt működik). Továbbá, az Ombudsman/DIALOG programon keresztül a kérdéseket, illetve aggályokat névtelenül lehet benyújtani.

Az Ombudsman/DIALOG kizárólag kommunikációs közvetítői szerepet játszik és a menedzsment felel az utánjárásért, illetve a programon keresztül említett problémákkal kapcsolatos válaszadásért. Az Ombudsman/DIALOG minden, az üzleti élethez fűződő témával foglalkozik, kivéve a kollektív szerződés hatáskörébe tartozó témákat, illetve a jogszabályok által tiltott területeket. Az Ombudsman/DIALOG megőrzi a jelentéstevő személyazonosságát, kivéve ha törvényileg nincs kötelezve annak nyilvánosságra hozatalára, illetve ha komoly kár létrejötteként azonnali veszélye áll fenn. Az Ombudsman/DIALOG koordinátorok az Etikai Kódex és a Nemzetközi Ombudsman Szövetség Gyakorlati Kézikönyvében foglaltak (Standards of Practice of the International Ombudsman Association) szerint járnak el. (<http://www.ombudsassociation.org/standards/>)

Az UTC által foglalkoztatott ombudsman-ek képzett közvetítők, akik az ügyintézészt főleg telefonon végzik, így a világ bármelyik részéről elérhetők a Kódex végén feltüntetett ingyenes zöldszámon. Ők kommunikációs közvetítőként szolgálnak olyan bonyolult témákban, melyek vagy jogi következményekkel járhatnak, illetve nyomozati szakértelmet igényelnek.

A DIALOG egy társított folyamat, ami az ombudsman közvetlen irányítása alatt áll. A DIALOG egy írott, párbeszédés, kommunikációs csatorna, amely a kevésbé bonyolult problémák megoldását szolgálja. A DIALOG szintén az egész világon rendelkezésre áll, vagy papírformában (az űrlapok a munkahelyen egy külön feltüntetett DIALOG dobozban található), vagy az eDIALOG rendszer közvetítésével, amely egy internet alapú, biztonságos és kódolt elektronikus rendszer keretében működik. (<http://eDIALOG.confidential.utc.com>). Az információ bizalmasságának megőrzése céljából, kérjük tartózkodjon a vállalati számítógépek használatától az eDIALOG kommunikáció továbbításakor.

A UTC minden vezetője, tisztségviselője, alkalmazottja, tanácsadója, képviselője és ügynöke személyes felelősséggel tartozik azért, hogy felhívja a vállalat figyelmét az Etikai Kódex, az alkalmazására hozott kiegészítések, vállalati szabályzatok rendelkezései, az érvényes jogszabályok és előírások feltételezett vagy tényleges megsértésére. A UTC tiltja bármiféle megtorlás alkalmazását minden olyan személlyel szemben, aki jelentést tesz olyan eseményről vagy körülményről, amely józan megítélése szerint szabálysértésnek minősül vagy annak gyanúját veti fel. Ezenkívül a vállalat tiltja bármilyen megtorlás alkalmazását minden alkalmazottjával szemben, aki jóhiszeműen aggályát fejezi ki az üzleti gyakorlatban alkalmazott bármilyen eljárás vagy politika tekintetében. Mindazonáltal ezeknek a kommunikációs lehetőségeknek az igénybe vétele senkit nem ment

fel a felelősségre vonás alól, amennyiben az illető az adott szabálysértésben személyesen érintett.

Ha az UTC alkalmazottja vagy más személy a vállalat számvitelével, belső számviteli ellenőrzésével vagy audit-kérdésekkel kapcsolatban tapasztal szabálytalanságot, azt levélben, e-mailen és az UTC weblapján (www.utc.com) található, ingyenesen hívható telefonszámok bármelyikén is bejelentheti. A tényleges vagy vélt szabálytalanságok az ombudsman vagy a DIALOG-rendszer útján is jelenthetők.

Az Etikai Kódex bevezetése

Ezt az *Etikai Kódexet* a UTC igazgatótanácsa elfogadta és az egész világon érvényes. A Kódexben használt értelemben a „UTC” minden, a UTC ellenőrzése alatt álló üzleti egységet jelenti. A *Kódex* hatálya kiterjed minden vezetőre, tisztségviselőre, alkalmazottra és üzletkötőre, beleértve a tanácsadókat és ügynököket is.

A UTC üzleti etikáért felelős elnökhelyettesének feladata a *Kódex* alkalmazása a kódex kiegészítések, a Vállalati Utasítások és Szabályzatok kézikönyv, valamint (a Pénzügyi Osztállyal együttműködésben) az UTC *Pénzügyi kézikönyv* segítségével.

Az *Etikai Kódex* hatálya alól, összeférhetetlenség esetén, vagy a *Kódex* alkalmazása érdekében kiadott különféle dokumentumok hatálya alól felmentés csak kivételes esetekben és csakis a UTC üzleti etikáért felelős elnökhelyettesének engedélyével adható. A vezetők és igazgatók számára adott felmentéseket az UTC üzleti etikáért felelős elnökhelyettesének valamint az igazgatótanácsnak, illetve az igazgatóság valamely bizottságának is engedélyeznie kell. Az ilyen döntéseket a jogszabályi előírások és a UTC saját vállalati politikája értelmében azonnal nyilvánosságra kell hozni.

Betűrendes tárgymutató

- Adományozás, 5, 9
- Ajándékok, 6, 8, 11, 12
- Alkalmazottak képzési programja, 10
- Alkalmazottak magánélete, 2, 10
- Alkalmazottak segély programja, 10
- Alkalmazottak továbbtanulása, képzése, 2, 10
- Alkohol és drogok, 10
- Állampolgárság 15
- Befektetők, 11, 12
- Beszállítók, 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13
- Beszerzés, 2, 8, 9
- Csalás, 15
- DIALOG Program, 16, 17, Hátsó borító
- Egészségügy, 4, 6, 9, 12
- Eladók és alvállalkozók, 12
- Emberi jogok 15
- Értékpapír kereskedelem, 2, 11, 2
- Eszközök, 7, 8, 11
- Export/Import ellenőrzés és gazdasági szankciók, 14
- Foglalkoztatási esélyegyenlőség , 2, 8
- Forgalmazás és értékesítés, 2, 6
- Helyi közösség, 2, 4, 5, 13
- Igazgatók, 3, 10, 11, 12, 13, 17
- Illetéktelen kifizetések, 6
- Információ védelem, 2, 7
- Javadalmazás és jutalmazás, 2, 10
- Jogi biztos/ Ombudsman, 16, 17, Hátsó borító
- Jogszabályok és szokások, 2, 15
- Kérdések feltevése, 2, 16
- Kormányzat, 2, 8, 9, 13, 14
- Könyvelés, 8, 17
- Környezetvédelem, munkaegészségügy és munkavédelem, 12
- Környezetünk védelme, 2, 12
- Magánélet, 2, 4, 7, 10
- Megkülönböztetés, 5, 9, 12
- Megtorlás, 17
- Minőség és biztonság, 2, 6
- Munkahelyi környezet, 2, 9
- Nemzetközi kereskedelem, 2, 14
- Nyilvánosságra hozatal, 7, 2

Nyilvántartás, 2, 8, 9

Nyilvántartás pontossága, 2, 8

Összeférhetetlenség, 2, 10, 11, 12, 17

Partnerek, 2, 5, 12

Politikai tevékenységek, 13

Pozitív diszkrimináció, 8

Részvényesek, 2, 4, 5, 12

Részvétel a politikai folyamatokban, 2, 13

Sokszínűség, 8

Szabadalmaztatott (magántulajdonú) információ, 7, 8, 11

Szellemi tulajdonjog, 7,8

Trösztellenes jogszabályok, 2, 14

Ügyfelek, 4, 6, 7, 8, 10, 11

Üzleti Etikáért Felelős, 3, 11, 16, 17, Hátsó borító

Üzletkötők, 2, 3, 6, 10, 11, 12, 17

Választott tisztségviselők, 13

Vállalati vagyon védelem, 2, 7

Vállalatirányítás, 12

Vállalatok társadalmi felelősségvállalása – lásd
Állampolgárság

Versenyképességi információ, 7

Vesztegetés, 6, 13

Visszaélések drogok, alkohol és gyógyszerek
használatával, 10

Kapcsolattartási információ

UTC Üzletviteli Gyakorlatok

Az UTC üzletviteli gyakorlatot felügyelő vezetőket a világ minden UTC irodájában megtalálhatjuk.

Az UTC főhadiszállásán lévő üzletviteli gyakorlatot felügyelő iroda a 860.728.6485 telefonszámon, illetve a bpo@corphq.utc.com emilen érhető el.

Ombudsma/DIALOG

Az UTC ombudsmanját a 800.871.9065-ös ingyenes zöldszámon lehet elérni.

Ha az Egyesült Államok területén kívülről telefonál, először a www.business.att.com/bt/access.jsp honlapon található és az adott helyre érvényes AT&T közvetlen elérési kódot is hozzá kell tárcsázni a számhoz.

Írásbeli DIALOG érdeklődést is benyújthat az UTC-nél mindenhol rendelkezésre álló űrlapokon, illetve bizalmasan, kódolt internetes hozzáférhetőség felhasználásával a <https://edialog.confidential.utc.com> honlapon.

További információk

A Kódex, annak kiegészítései online a nagyközönség rendelkezésére áll a www.utc.com honlapon. A Kódex, a kiegészítések és a Vállalati Utasítások és Szabályzatok Kézikönyve (Corporate Policy Manual) az UTC Intranet-en minden alkalmazott rendelkezésére áll.

Az UTC vállalati felelősségével kapcsolatban további tájékoztatás érdekében keresse fel a www.utc.com honlapot és kattintson a "Corporate Responsibility" link-re.

Kiadja az üzletviteli gyakorlatért felelős iroda

United Technologiues Corporation
United Technologies Building
Hartford, Connecticut 06101 USA

Az angol nyelven kívül, a jelen kiadványt arab, bolgár, kínai, horvát, cseh, dán, holland, észt, finn, francia, német, görög, héber, hindi, magyar, indonéz, olasz, japán, koreai, maláj, norvég, lengyel, portugál, román, orosz, szlovák, szlovén, spanyol, svéd, thai, török, ukrán és vietnámi fordításban is megjelentettük.

United Technologies Corporation
United Technologies Building
Hartford, Connecticut 06101 USA

COE-HU 10/2010